

# TECHNIK

# ENCODER -SERIE

ENCODER		ENCODER 40 DV & DV/1	ENCODER 40 EP & EP/1	ENCODER 50 DV & DV/1	ENCODER 50 EP & EP/1
Artikel Nr. Einbaumodell <sup>2)</sup>		01 00 32 / 01 00 34 <sup>1)</sup>	01 00 57 / 01 00 58 <sup>1)</sup>	01 00 33 / 01 00 39 <sup>1)</sup>	01 00 36 / 01 00 56 <sup>1)</sup>
Restfarbenabholung		nein	optional	nein	optional
Einzeltakt		ja	ja	ja	ja
Mehrfachdruck		nein	ja	nein	ja
Dauerlauf		ja	ja	ja	ja
Stückzähler		nein	ja	nein	ja
Geschwindigkeitsregelung stufenlos		pneumatisch	ja	pneumatisch	ja
Taktzahl/Stunde	max.	400 - 5.000	400 - 3.500	400 - 4.500	400 - 2.400
Farb-/Rakeltopf	Ø mm	42	42	60	60
Rakelanpressdruck stufenlos		ja	ja	ja	ja
Klischeegröße	mm	60 x 105	60 x 105	70 x 140	70 x 140
Druckbildgröße max.	Ø mm	37	37	55	55
Tamponhub über Druckgut stufenlos (*Sondertiefe)	mm	50 - 100 (*125-300)	50 - 100 (*125-300)	50 - 100 (*125-300)	50 - 100 (*125-300)
Tamponhub über Klischee	mm	20-40	20-40	-	-
Tamponhöhe max.	mm	50	50	60	60
Druckkraft	N	270	270	450	450
Antrieb		pneumatisch	elektropneumatisch	pneumatisch	elektropneumatisch
Anschlusswert	kW	-	0,5	-	0,5
Anschlussspannung	V/phasig	-	230V/1/N/PE	-	230V/1/N/PE
Schnittstelle		-	-	-	-
Netzfrequenz	Hz	50-60	50-60	50-60	50-60
Steuerung		pneum.Folgesteuerung	SPS	pneum.Folgesteuerung	SPS
Steuerspannung	V/DC	-	24	-	24
Vorsicherung	A	16	16	16	16
Pneumatikanschluss Feinfilter 5 µm	bar	6	6	6	6
Luftverbrauch/Takt	NL	1,5	1,5	3,9	3,9
Breite	mm	153	153	173	173
Tiefe	mm	325	325	380	380
Höhe	mm	357	337	403	383
Gewicht	ca. kg	20	23	26	29

<sup>1)</sup> DV/1, EP/1 = Überdruckregelung im Farb-/Rakeltopf, Vakuumsteuergerät

<sup>2)</sup> = Nur als Einbaumaschine mit Herstellererklärung!  
Ständerausführung (Option)

## Lieferumfang

- Werkzeugsatz
- Papierbecher / 10 Stck.
- 2 Spritzflaschen 500 ml
- 1 Montagetisch
- 1 Farb-/Rakeltopf
- 1 Druckring
- 1 Greifzange
- 40 EP/DV 1 Tampon 388,  
50 EP/DV 1 Tampon 410  
Shore-A 06, Silikonmaterial 03
- Dokumentation

## Zubehör & Optionen

- ENCODER Aluminiumständer 360° mit Höhenverstellung über Stellrad
- Hubverlängerung 50 "EP/DV" wahlweise 160, 200, 300 mm – ab Werk
- Vakuumsteuergerät "EP/1", "DV/1" Überdruckregelung mit speziellem Faltenbalk
- Restfarbenabholung links / rechts "EP"
- Tamponspreizung, Schleppeneinrichtung
- Schaltschrank mit SPS und im Steuerungskasten eingebautes Bediendisplay
- Schaltschrank mit SPS und Fernbedienungs-Display
- Fernbedienung mit Display, ohne SPS-Steuerung



**TAMPOPRINT® AG**  
Lingwiesenstraße 1  
70825 Korntal-Münchingen, GERMANY  
☎ +49 7150 928-0  
Fax: +49 7150 928-400  
E-Mail: info@tampoprint.de  
"Ventes et Affaires Françaises"  
☎ +49 7150 928-144  
Fax: +49 7150 928-432  
E-Mail: ventes@tampoprint.de  
http: www.tampoprint.de

**TAMPOPRINT® INTERNATIONAL CORP.**  
1400 26th Street, Vero Beach, FL 32960, USA  
☎ +1 772 778-8896, 800 810-8896  
Fax: +1 772 778-8289  
E-Mail: sales@tampoprint.com  
http: www.tampoprint.com

**TAMPOPRINT® IBERIA S.A.U.**  
c/Caspe 127-135 local B, 08013 Barcelona, SPAIN  
☎ +34 93 2327161  
Fax: +34 93 2471500  
E-Mail: tampoprint@tampoprint.es  
http: www.tampoprint.es

## Händler:

ORIGINAL

**TAMPOPRINT®**

Die Wiedergabe von Warenbezeichnungen oder Marken in diesem Prospekt berechtigt auch ohne besondere Kennzeichnung nicht zu der Annahme, dass solche Namen oder Zeichen im Sinne des Markengesetzes als frei zu betrachten wären und daher von jedermann frei benutzt werden dürfen. Die Rechte verbleiben bei ihren jeweiligen Inhabern. TAMPOPRINT®-Produkte werden laufend nach dem neuesten Stand der Technik weiterentwickelt. Abbildungen und Beschreibungen sind deshalb unverbindlich. Unsere Maschinen werden nach den derzeit gültigen europäischen Maschinenrichtlinien, sowie den europäischen Produktnormen EN 1010 -1 und EN 1010 - 2 gefertigt.

Änderungen vorbehalten! ©Copyright

# ENCODER

# TAMPONDROCKMASCHINEN



TAMPONDROCKMASCHINEN  
ZUBEHÖR  
SERVICE

Tampondruckmaschine für schwierigste Druckpositionen

Brillanter Druck in jedem beliebigem Neigungswinkel, auch kopfüber

Speziell entwickelt für die Integration in Automationen jeder Art

*technologies for your future  
made in germany*

ORIGINAL

**TAMPOPRINT®**

Tampondruckmaschinen  
ALFALAS® Lasersysteme  
Automationen



**1982 weltweit die Erste ...**

Die Maschinenserie "ENCODER" wurde 1982 als erste Tampondruckmaschine der Welt mit geschlossenem, sprich "hermetic", Farb-/Rakelsystem auf der Hannover Messe präsentiert. Speziell entwickelt für die Integration in Automationen jeder Art.

**Variable Steuerungsmöglichkeiten**

Die "DV" -Serie hat einen rein pneumatischen Antrieb. Dies ermöglicht Ihnen frei gestaltbare Maschinenabläufe, durch eine übergeordnete Steuerung. Für die "EP" -Serie bieten wir Ihnen drei unterschiedliche elektronische Steuerungsmöglichkeiten.

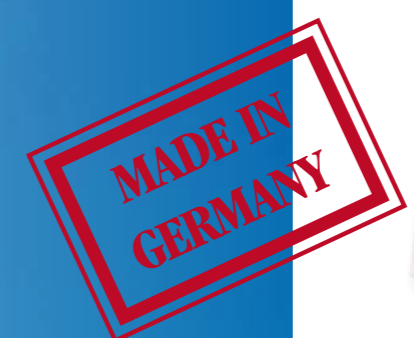
**Variable Einbaulagen**

Die Varianten ENCODER "/1" lassen garantiert alle Druckpositionen zu. Ermöglicht durch einen speziellen Kolben im Farb-/Rakeltopf und der passenden Überkopfregelung. Ergänzt mit dem ENCODER Aluminium-Ständer lassen sich die ENCODER "/1" frei wählbar innerhalb 360° positionieren und mittels Handrad zusätzlich der Druckgutabstand einstellen.

**Kein Ausschuss durch Fehlgedruckte**

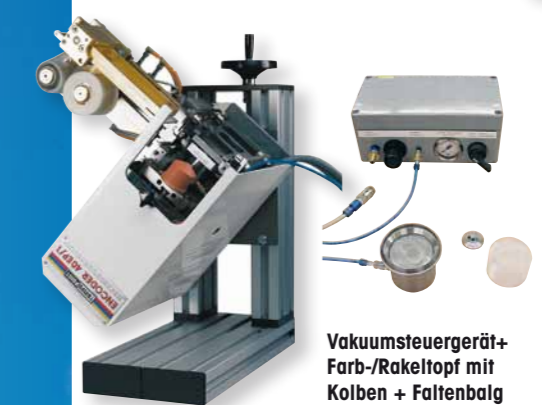
Für die "EP" -Serie bieten wir unsere bewährte Restfarbenabholung an. Wahlweise links oder rechts anzubringen. (Option)

WER HAT'S  
ERFUNDEN?  
GERMANY!



"ENCODER 40 EP" elektropneumatisch

"ENCODER 40 DV" pneumatisch



"ENCODER 40 EP/1" elektropneumatisch

Vakuumsteuergerät+ Farb-/Rakeltopf mit Kolben + Faltenbalg



"ENCODER 40 DV/1" pneumatisch

"ENCODER EP" lassen sich mit den Steuerungen von TAMPOPRINT® in eine hochwertige Stand-Alone Tampondruckmaschine verwandeln. Damit sind alle drucktechnischen Standards, wie bei den anderen Maschinenserien, sofort frei ansteuerbar.



Schaltschrank mit SPS und Fernbedienungs-Display



Schaltschrank mit SPS und im Steuerungskasten eingebautes Bediendisplay



Fernbedienung mit Display, ohne SPS-Steuerung



Referenz Vollautomation Medizin-Industrie

Referenz: 2-seitige Bedruckung von Blutzuckermessgeräte-Abdeckungen



Automation mit Tamponbelüftung für Lichtschafferrahmen

Variable Druckpositionen und -winkel

Referenz "Encoder 50 EP/1" mit Hubverlängerung und externer Steuerungseinheit

"ENCODER /1" – Einbaulage zwischen 90 - 180° mit Restfarbenabholung

